

Découvrez le patrimoine du Pays de Nay

Patrimonio del País de Nay · Heritage of the 'Pays de Nay'



Le parcours découverte de Lestelle-Bétharram

De la bastide de Lestelle au pèlerinage de Bétharram

La commune de Lestelle-Bétharram présente un double visage : d'un côté, Lestelle est une bastide fondée en 1335 par le vicomte du Béarn sur un chemin de transhumance et une voie donnant accès à la Bigorre toute proche. De l'autre, Bétharram devient plusieurs siècles avant Lourdes le premier grand pèlerinage marial pyrénéen.

Ce parcours vous conduira d'un quartier à l'autre, à la rencontre de deux univers patrimoniaux particulièrement riches et d'un destin historique commun, préfigurant l'essor de Lourdes.

El recorrido de descubrimiento de Lestelle-Bétharram
Este itinerario une la bastida Lestelle, fundada en 1335, al santuario de Bétharram, el primer gran santuario mariano de los Pirineos. Descubrirá un patrimonio religioso de prestigio y también la historia de una peregrinación cuyo desarrollo anuncia el de Lourdes.

Strolling along in Lestelle-Bétharram

This pathway links the bastide of Lestelle, founded in 1335, to the Bétharram Sanctuary, the first major Marian sanctuary in the Pyrenees. Here, you will discover a rich religious heritage, as well as the history of a pilgrimage whose popularity predated that of Lourdes.



Leyenda · Key

Légende

Retrouvez sur les cartes nos panneaux patrimoine

Encuentren nuestros paneles de patrimonio en estos mapas
Our heritage signs are on these maps



Parcours découverte

Recorrido de descubrimiento
Heritage path

Point d'intérêt

Punto de interés
Point of interest

Identifiez par leur couleur leur thématique dominante

A cada temática dominante su color
One main theme, one colour !



« Le Jardin du Béarn »

Patrimoine rural
Patrimonio rural · Rural heritage



« Le Petit Manchester »

Patrimoine industriel
Patrimonio industrial · Industrial heritage



« Les Marches de Lourdes »

Patrimoine religieux
Patrimonio religioso · Religious heritage

1,5 km / 1h30 / Facile

1,5 km / 1h30 / Facil

1,5 km / 1h30 / Easy

D Départ du parcours

Inicio del recorrido

Starting point

1 La place de la bastide

La plaza de la bastida

The bastide square

2 L'église Saint-Jean-Baptiste

La iglesia

The church

3 Le Soum de castet

« Le Soum de castet »

“Le Soum de castet”

4 Le barrage de la papeterie

El canal

The canal

5 Les sanctuaires de Bétharram

Los Santuarios de Betharram

Sanctuaries of Betharram

6 Le pont, le monastère et les écoles de Bétharram

El puente, el monasterio y el colegio de Betharram

Bridge, monastery and schools of Betharram

7 Les hôtels

Los hoteles

Hotels

8 La maison Gerville

La casa Gerville

The Gerville home

Pays de Nay
Communauté de communes

PYRENEES ATLANTIQUES
CONSEIL GÉNÉRAL

Bastides 64